



Mục Vụ

Tháng 09 – 2023



Anh chị em thân mến,  
Cha hy vọng rằng anh chị em đã lấy lại được sức khỏe dồi dào sau những ngày

nghỉ. Các cộng đoàn vùng Trung và Tây Nam Đức chúng ta đã khởi đầu trở lại sinh hoạt phụng vụ năm nay bằng một hành vi rất có ý nghĩa. Nhiều cộng đoàn đã cộng tác vào việc mừng lễ 10 năm hiện diện của dòng Xito tại nước Đức này một cách nhiệt tình. Buổi lễ cũng như sinh hoạt hôm đó đã gây ấn tượng tốt đẹp nơi Đức Giám Mục địa phận về người công giáo Việt Nam. Ngài đã chia sẻ điều đó cho nhiều người trong tòa giám mục và họ cũng đã báo tin lại cho cha. Xin cảm ơn anh chị em.

Như cha đã thông báo nhiều lần về việc bầu lại các ban đại diện cộng đoàn năm nay. Bây giờ đã đến thời gian thi hành. Các cuộc bầu cử sẽ bắt đầu từ tháng 10. Có nghĩa là khởi đầu là cộng đoàn Karlsruhe. Sau đó đến cộng đoàn Breuberg, đoàn cộng đoàn Haltingen, Wiesbaden, Pforzheim, Freiburg. Sang tháng 11 đến lượt cộng đoàn Haiger, Mannheim, Frankfurt (19.11.2023) và cuối cùng là Sigmaringen (26.11).

Anh chị em thân mến, việc bầu các ban đại diện là để giáo dân đảm trách việc xây dựng cộng đoàn của chính mình và nhắm đến tương lai cho con cháu chúng ta. Nếu cộng đoàn nào không có BĐD thì cha tuyên úy không có thể đến đó sinh hoạt hay dâng thánh lễ được. Việc tổ chức bầu cử không phải là việc của cha tuyên úy, nhưng là việc của cộng đoàn. Vì thế mỗi cộng đoàn cần đưa ra một ban tổ chức bầu cử. Và để có thể bầu cử thì cần có những người ứng cử.

Thời buổi này nhiều cha mẹ lo lắng về việc con cái có còn giữ đạo hay không. Điều đó lệ thuộc cha mẹ. Nếu cha mẹ sốt sắng lo cho việc cộng đoàn, con cháu chúng ta sẽ có được sức mạnh và động lực để giữ đạo sau này. Nếu cha mẹ không quan tâm, thì viễn tượng con cái không quan tâm cũng sẽ xảy ra. Vì thế cha mong rằng các cộng đoàn sẽ sốt sắng tổ chức việc bầu cử tốt đẹp. Vì tương lai con cháu chúng ta.

Cầu chúc anh chị em được Chúa ban nhiều nghị lực và ân thánh trong giai đoạn mới này. Xin Chúa chúc lành cho gia đình anh chị em.

Mến.

Cha T/U

Dominik Trần Mạnh Nam Dominik Trần Mạnh Nam

## Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC GIÁO HOÀNG TRONG THÁNG CHÍN

### Cầu cho những người đang sống bên lề

Chúng ta hãy cầu nguyện cho những người đang sống bên lề xã hội, trong những điều kiện vô nhân đạo; xin cho họ không bị các tổ chức bỏ qua, và không bao giờ bị coi thường.

## LỊCH PHỤNG VỤ THÁNG CHÍN

- 03 + **CHÚA NHẬT XXII THƯƠNG NIÊN.**  
Gr 20,7-9; Rm 12,1-2; Mt 16,21-27
- 08 **Thứ Sáu. SINH NHẬT ĐỨC TRINH NỮ MA-RI-A**  
m 8,28-30); Mt 1,1-16.18-23
- 10 + **CHÚA NHẬT XXIII THƯƠNG NIÊN**  
Ed 33,7-9; Rm 13,8-10; Mt 18,15-20
- 12 **Thứ Ba. Danh Rất Thánh Trinh Nữ Ma-ri-a**  
Cl 2,6-15; Lc 6,12-19
- 13 **Thứ Tư. Thánh Gio-an Kim Khẩu**  
Cl 3,1-11; Lc 6,20-26
- 14 **Thứ Năm. SUY TÔN THÁNH GIÁ.**  
hoặc Pl 2,6-11; Ga 3,13-17.
- 15 **Thứ Sáu. Đức Mẹ sầu bi**  
Dt 5,7-9; Ga 19,25-27
- 16 **Thứ Bảy. Thánh Co-nê-li-ô và thánh Sip-ri-a-nô,**  
1 Tm 1,15-17; Lc 6,43-49
- 17 + **CHÚA NHẬT XXIV THƯƠNG NIÊN**  
Hc 27,30-28,7; Rm 14,7-9; Mt 18,21-35.
- 21 **Thứ Năm. THÁNH MÁT-THÊU, TÔNG ĐỒ**  
Ep 4,1-7.11-13; Mt 9,9-13
- 23 **Thứ Bảy. Thánh Pi-ô Năm dáu.**  
1 Tm 6,13-16; Lc 8,4-15.
- 24 + **CHÚA NHẬT XXV THƯƠNG NIÊN**  
Is 55,6-9; Pl 1,20c-24.27a; Mt 20,1-16a.
- 27 **Thứ Tư Thánh Vincent de Paul**  
Er 9,5-9; Lc 9,1-6.
- 29 **Thứ Sáu. CÁC TỔNG LÃNH THIÊN THẦN MI-CA-EN, GÁP-RI-EN VÀ RA-PHA-EN**  
Kh 12,7-12a); Ga 1,47-51
- 30 **Thứ Bảy. Thánh Giê-rô-ni-mô**  
Dcr 2,5-9.14-15a; Lc 9,43b-45

## Lịch Trình Thánh Lễ và Phụng Vụ

**Xin lưu ý :**  
**Trước thánh lễ 1 giờ đồng hồ có giải tội.**

<b>Haiger</b>	16g00 ngày 16.09.2023 nhà thờ Maria Himmelfahrt Bahnhofstr. 41, 35708 Haiger
<b>Frankfurt</b>	14g30 ngày 17.09.2023 nhà thờ St. Anna, Am Hohen Weg 19, 60488 Frankfurt- Hausen <b>Cha tuyên úy dâng thánh lễ. Đức Viện Phụ Marie Khoa Nguyễn Thái Bình từ Nha Trang –VN đồng tế</b>
<b>Mannheim</b>	14g30 ngày 17.09.2023 nhà thờ St. Pius, Böcklinstr. 51, 68163 Mannheim-Neustheim <b>Tân Linh mục Giuse Phùng Văn Ký từ Roma qua dâng thánh lễ mở tay với cộng đoàn.</b>
<b>Nothgottes</b>	11g00 ngày Chúa Nhật 24.09.2023 tu viện Châu Sơn Nothgottes Nothgottes Straße. 37, 65385 Rüdeshheim am Rhein <b>Thánh lễ kỷ niệm bí tích hôn phối</b>
<b>Karlsruhe</b>	14g30 ngày 01.10.2023 Kirche St. Judas Thaddeus Bärenweg 42, 76149 Karlsruhe-Neureut
<b>Breuberg</b>	14g30 ngày 03.10.2023 nhà thờ St. Karl Boromäus, Erbacherstr.39, 64747 Breuberg- Neustadt
<b>Haltingen</b>	17g00 ngày 07.10.2023 nhà thờ St. Maria, Markgräflerstr.3, 79576 Weil am Rhein
<b>Wiesbaden</b>	11g00 ngày 08.10.2023 nhà thờ St. Josef, Josefstr. 15, 65199 Wiesbaden
<b>Pforzheim</b>	14g30 ngày 22.10.2023 nhà thờ St. Elisabeth Wurmbergerstrasse 80, 75175 Pforzheim
<b>Freiburg</b>	12g00 ngày 29.10.2023 nhà thờ St. Andreas, Sulzburgerstr. 19; 79114 Freiburg
<b>Herxheim</b>	11g00 ngày 01.11.2023 Schönstatt-Zentrum. Marienpfalz, Albert-Detzel-Strasse 95, 76863 Herxheim
<b>Bonames</b>	14g30 ngày 05.11.2023 nhà thờ St. Lioba Ben-Gurion-Ring. 16A, 60437 Frankfurt-Bonames <b>Thánh lễ giỗ Cố tổng thống Ngô Đình Diệm</b>
<b>Haiger</b>	16g00 ngày 11.11.2023 nhà thờ Maria Himmelfahrt Bahnhofstr. 41, 35708 Haiger
<b>Mannheim</b>	14g30 ngày 12.11.2023 nhà thờ St. Pius, Böcklinstr. 51, 68163 Mannheim-Neustheim
<b>Sigmaringen</b>	12g00 ngày 26.11.2023 nhà thờ St. Peter und Paul, Römerstr.2, 72488 Sigmaringen

## Thông Báo I

**Thư mời tham dự ngày Kỷ Niệm Hồng Ân Bí Tích Hôn Phối 2023.**

Kính chào quý ông bà và anh chị em,  
Như quý ông bà và anh chị em đã biết qua lịch trình thánh lễ trong Thư Mục Vụ, Cha Tuyên Úy của chúng ta đã dành ngày **chúa nhật 24.09.2023** để cho chúng ta có thể tổ chức Ngày Lễ Tạ Ôn Hồng Ân Bí Tích Hôn Phối hằng năm. Năm nay các Cha và các Thầy Dòng Châu Sơn Nothgottes cũng đã cho phép chúng ta được tổ chức ngày lễ tại đây và các ngài cũng sẽ lo buổi ăn trưa cho chúng ta như năm ngoái, nên chúng ta không cần phải lo đem thức ăn và nước uống theo. Xin chân thành cảm ơn Cha Tuyên Úy cũng như quý Cha và quý Thầy Dòng Châu Sơn đã tạo điều kiện cho chúng ta có thể tổ chức ngày lễ này.

Để hoàn lại chi phí bữa ăn trưa cho nhà dòng cũng như để trang trải cho các chi phí của buổi lễ, hôm đó chúng ta sẽ quyên góp tùy theo lòng hảo tâm. Số tiền thặng dư chúng ta sẽ ủng hộ hết cho nhà dòng, một phần là để cảm ơn các Cha các Thầy đã bỏ công sức lo bữa ăn trưa cho chúng ta cũng như đã cho chúng ta mượn chỗ để tổ chức buổi lễ và để giúp nhà dòng có thêm tài chánh để có thể tiếp tục sinh hoạt.

Chương trình ngày Kỷ Niệm Hồng Ân Bí Tích Hôn Phối:

- 11.00 thánh lễ
- 13.30 ăn trưa, văn nghệ bỏ túi
- 16.00 kết thúc

Ngày và địa chỉ nơi tổ chức: Chúa nhật 24.09.2023 tại Đan Viện Châu Sơn Nothgottes, Nothgottes 2, 65385 Rüdeshheim am Rhein.

Thay mặt Ban Tổ Chức chúng tôi kính mời quý ông bà và anh chị em đến tham dự ngày lễ này. Để tiện cho việc tổ chức và chuẩn bị cho phần ăn trưa, xin quý ông bà và anh chị em ghi danh nơi Ban Đại Diện Cộng Đoàn mình hoặc trực tiếp nơi Trưởng Ban Tổ Chức và xin các Cộng đoàn gửi danh sách về cho Trưởng Ban Tổ Chức trễ nhất là ngày thứ bảy 16.09.2023. Khi ghi danh xin quý vị cho biết tên thánh, tên họ, số năm đã thành hôn, Cộng đoàn hay thành phố nơi hiện cư ngụ cũng như số điện thoại và địa chỉ E-mail nếu có để tiện cho việc thông tin và liên lạc.

Rất mong sự hưởng ứng của quý ông bà và anh chị em để cho buổi lễ được đông đảo hầu mang lại những ý nghĩa thiết thực của nó. Thay mặt ban tổ chức, xin kính chào và hẹn gặp lại quý ông bà và anh chị em tại Dòng Châu Sơn.

TM BTC.

Nguyễn Văn Đoán

Tel.: 0152 2870 7545 WhatsApp hay Viber

E-Mail: doan-lan@online.de

Lm. Stephan Bui Thuong Luu  
ASSOCIACAO LAVANG FATIMA  
Estrada da Moita do Martinho N. 25,  
Cova da Iria  
2495-406 FATIMA, Portugal  
Tel. +351 920 507 454  
pmaj.fatima@gmail.com

Thư mời dự Lễ Khánh Thành “Nhà Mẹ Lavang-Fátima” và Làm Phép và Cung Hiến Tượng Đài Đức Mẹ Lavang vào Thứ Bảy 14 tháng 10 năm 2023

Fatima ngày 8 tháng 9 năm 2023

Kính Cha Dominik Trần Mạnh Nam,  
Sau hơn một năm trùng tu công trình “Nhà Mẹ Lavang-Fatima”, với sự hỗ trợ của Giáo hội địa phương và Giáo hội Việt Nam, cũng như sự giúp đỡ về tinh thần và vật chất của nhiều ân nhân khắp nơi, trong tâm tình cảm đội hồng ân Thiên Chúa, chúng tôi vui mừng thông báo dự án trùng tu “Nhà Mẹ Lavang-Fátima”, sắp được hoàn thành. Một trong những cột mốc của dự án này là việc xây dựng tượng đài “Đức Mẹ Lavang” trong công viên “Nhà Mẹ Lavang-Fatima” sắp hoàn thành.

Chúng tôi hân hạnh được mời Cha Tuyên Úy và liên cộng đoàn CGVN vùng Trung và Tây Nam Đức bớt chút thời giờ vàng ngọc đến tham dự Đại lễ Khánh Thành Nhà Mẹ Lavang- Fatima và Cung hiến Tượng Đức Mẹ Lavang, sẽ do Đức Tổng Giám Mục Giuse Nguyễn Năng, Tổng Giám Mục Sài Gòn, kiêm Chủ tịch Hội đồng Giám mục Việt Nam chủ sự.

Sau đây là chương trình đại lễ khánh thành:

10g00: Nghi thức Làm Phép Khánh thành “Nhà Mẹ Lavang-Fatima” và Tượng đài Đức Mẹ Lavang.  
10g30: Thánh lễ tại khuôn viên “Nhà Mẹ Lavang-Fatima”  
12g30: Tiệc mừng  
17g00: Kinh Mân Côi Tạ Ôn

Ban tổ chức chúng tôi hân hạnh chào đón quý vị đến tham dự đại lễ. Sự hiện diện của quý vị sẽ là niềm vinh hạnh và phúc lành cho “Nhà Mẹ Lavang-Fatima”. Để việc tổ chức đại lễ được chu đáo, xin quý vị vui lòng phúc đáp trước ngày 1 tháng 10 năm 2023. Xin hết lòng ghi ơn.

Trân trọng kính mời  
Lm. Stephanô Bùi Thượng Lưu  
Thay mặt Ban Tổ Chức

## LINH THAO TRONG CUỘC SỐNG

Xin mời anh chị em tham dự Hành trình 1, 2 và 3 dành cho mọi người, kể cả ai chưa biết về Linh thao. Mỗi ngày dành riêng 15 phút để gặp gỡ Chúa, mỗi tuần nhóm gặp nhau qua zoom 1x (khoảng 1- 2 h) để chia sẻ kinh nghiệm cầu nguyện, mỗi người có 5 phút chia sẻ. 1 người hướng dẫn cho 1 nhóm khoảng 7-10 người.

### Để biết thêm chi tiết xin liên lạc:

anh Xuân Vũ => xvdt@gmx.net –  
chị Thanh Trang => tn.linhthao@yahoo.de  
Số điện thoại: 0049 170 33 33 671; (Viber) 0049 176 533 88 748

---

### Thông Báo II

---

## PHONG TRÀO GIÁO DÂN VIỆT NAM HẢI NGOẠI Cơ sở Thánh Phaolô Tổng Viết Bường- Đức Quốc

### THƯ MỜI

Trân trọng kính mời quý tín hữu tham dự lễ mừng 30 thành lập Phong Trào Giáo Dân Việt Nam Hải Ngoại

Ngày thứ bảy 07.10.2023  
Từ 9.00 và từ 14.00 giờ  
Tại Naturfreundehaus Ginsheim  
Rheinstr.76 ; D- 65462 GINSHEIM

### Buổi sáng

09.00 Khai mạc  
Trình chiếu quá trình 30 năm PTGDVNHN  
09.30 Thuyết trình. Linh mục Giuse Hồ Anh Tuấn: „Những kinh nghiệm thực tế trong quá trình mục vụ cho thế hệ di dân người Việt thứ ba tại Đức”

### Buổi chiều

14.00 Tiếp tục chương trình  
14.30 Thuyết trình. Giáo sư Nguyễn Đăng Trúc: „Giáo hội Công Giáo và Nhân Quyền”  
17.00 Thánh lễ  
20.00 Chấm dứt sinh hoạt trong ngày  
Sau buổi thuyết trình kính mời quý thân hữu chung vui với chúng tôi qua bữa cơm trưa và cơm tối.

Trân trọng kính mời  
Lê Văn Yên  
Đại Diện Phong Trào Cơ sở - Đức Quốc

Ghi danh tham dự trước ngày 01.10. 2023 tại Nguyễn T. Lê Thu Tel. 06144 3945  
hay E-Mail: levanyen@aol.com

## CAP ANAMUR VÀ GRÜNHELME E.V

Thư mời  
Tham dự ngày Trí Ân & Hội ngộ 30.09.2023 tại Troisdorf

Kính thưa Quý Ông Bà, Cô Bác và các Anh Chị Em.  
Nhân dịp thành phố Troisdorf có cuộc triển lãm về ông Rupert Neudeck từ 12.5 đến 8.10 tại Musit - Museum für Stadt und Industriegeschichte Troisdorf. Chúng tôi được sự ủy nhiệm của anh Nguyễn Hữu Huân thành viên Cap Anamur, sự giúp đỡ của bà Chirstel Neudeck và những cộng tác viên cùng tổ chức buổi hội ngộ cho tất cả người Việt tỵ nạn vào ngày thứ bảy 30.09.2023 lúc 15:00 giờ tại Burg Wissem đài tưởng niệm ông Neudeck. Địa chỉ Burgallee 1 , 53840 Troisdorf .

Chúng tôi xin kính mời quý Ông Bà, Cô Bác và các Anh Chị Em cùng đến tham dự là biểu hiện tình đoàn kết và cùng bày tỏ tấm lòng biết ơn Vị Ân Nhân Rupert Neudeck. Đặt biệt các bạn trẻ, thế hệ con em của các „ Thuyền Nhân „ sẽ là cánh tay nối dài và tiếp tục duy trì truyền thống biết ơn cuộc đời tâm huyết cho nhân đạo của ông Rupert Neudeck.

Chúng tôi rất mong sự cộng tác của Quý vị, xin phổ biến rộng rãi Flyer và giúp đỡ chúng tôi qua nhiều hình thức để ngày hội ngộ được thành công tốt đẹp.  
Chân thành cảm ơn Quý vị.

Tm BTC  
Nguyễn Minh Hùng

Mọi đóng góp và ủng hộ xin liên lạc:  
Minh Hùng Tel. 01575 0995887  
minhung.nguyen@gmail.com  
Mọi thu ngân và quyền góp sẽ được chuyển đến  
Cap Anamur và Grünhelme e.V.



## THƯ CẢM ƠN

## XIN CHÂN THÀNH TRI ÂN



Châu Sơn Nothgottes, ngày 08.09.2023

Kính thưa Đức Ông Antôn, quý Cha, quý Sơ, quý Thầy và tất cả quý Ông Bà Anh Chị Em,

Chúng con, Cộng Đoàn Châu Sơn Nothgottes, xin chân thành cảm ơn **Đức Ông Antôn, quý Cha, quý Sơ, quý Thầy và tất cả quý Ông Bà Anh Chị Em** đã đến tham dự thánh lễ tạ ơn, thêm lời cầu nguyện, gửi thư chúc mừng và giúp đỡ Cộng Đoàn chúng con trong việc tổ chức thánh lễ tạ ơn vào ngày 03.09.2023 vừa qua.

Dưới đây chúng con xin gửi đến Gia Đình Họ Liên và tất cả quý Ông Bà Anh Chị Em links để xem hình ảnh của ngày lễ tạ ơn hôm đó.

<https://photos.app.goo.gl/MePTtVTWb2iQprbv8>

Một lần chúng ơn xin chân thành cảm ơn.

TM. Cộng Đoàn

P. M. Anselm Trần Công Luận, O.Cist



Tuyên úy của người Việt Nam công giáo  
Vùng Trung và Tây Nam Đức  
Lm. Dominik Trần Mạnh Nam SDB,  
Sträßchensweg 3, 53113 Bonn.  
Email: [PaterNam@donbosco.de](mailto:PaterNam@donbosco.de)  
Handy: **015121080828**  
[www.congdoanconggiao.de](http://www.congdoanconggiao.de)